

PROGRAMME CULTUREL

C'est l'été à la Cité!

Cité internationale
de la langue française
Château de
Villers-Cotterêts



JUIN → AOÛT 2025

on visite !

LE PARCOURS PERMANENT EN VISITE LIBRE

15 salles réparties sur 1200 m² pour s'amuser, s'informer, s'émerveiller, ponctuées de 60 dispositifs numériques et de 100 objets de collection : le parcours permanent invite à un véritable voyage, accessible à toutes et à tous, petits et grands. Découvrez-le en toute autonomie, seul, en famille ou entre amis !

Du mardi au dimanche de 10h à 18h30

→ Adultes : à partir de 9 € / -25 ans : ❤ gratuit

LE PARCOURS PERMANENT EN VISITE GUIDÉE

L'aventure du français

Où parle-t-on le français dans le monde ? D'où viennent certains mots que nous employons quotidiennement ? Embarquez pour un voyage à travers la langue française et les cultures francophones !

De 10h30 à 12h

Les dimanches 15, 22 et 29 juin,
samedi 26 juillet

De 11h à 12h30

Les dimanches 6 et 13 juillet,
dimanches 10 et 17 août

De 14h30 à 16h

Le samedi 23 août

→ Adultes : 16,50 €

→ 7-18 ans et public spécifique : 6 € / -7 ans : ❤ gratuit

AUTRES VISITES GUIDÉES

Mémoires d'un château

Successivement demeure royale, caserne militaire, dépôt de mendicité et maison de retraite, le château de Villers-Cotterêts a eu plus d'une vie et a vu passer entre ses murs nombre d'occupants. Autant d'histoires qui continuent à habiter les lieux de ce monument devenu Cité internationale de la langue française.

De 10h30 à 12h

Le samedi 12 juillet,
le samedi 9 août
Visite en extérieur

→ Adultes : 16,50 € (billet d'entrée
au parcours de visite inclus)

→ 7-18 ans et public spécifique : 6 €
→ -7 ans : ❤ gratuit

Le château de la forêt

Le château de Villers-Cotterêts existerait-il sans la forêt qui le borde ? Apprécier par François I^e pour son caractère giboyeux, la forêt de Retz est étroitement liée à l'histoire du château. De la grande pelouse au couvert boisé, découvrez les différents aspects de cette relation entre patrimoine bâti et patrimoine végétal.

De 10h30 à 12h

Les samedis 2 et 30 août
Visite en extérieur

→ Adultes : 16,50 € (billet d'entrée
au parcours de visite inclus)

→ 7-18 ans et public spécifique : 6 €
→ -7 ans : ❤ gratuit

VISITE CONTÉE



Il était une fois au château de Villers-Cotterêts

Découvrez les secrets du château de Villers-Cotterêts et son histoire singulière, de la cour du jeu de paume au jardin de la reine, en passant par la cour des offices et la chapelle. Écoutez ses histoires cachées dans les pierres...

De 11h à 12h30

Le samedi 5 juillet

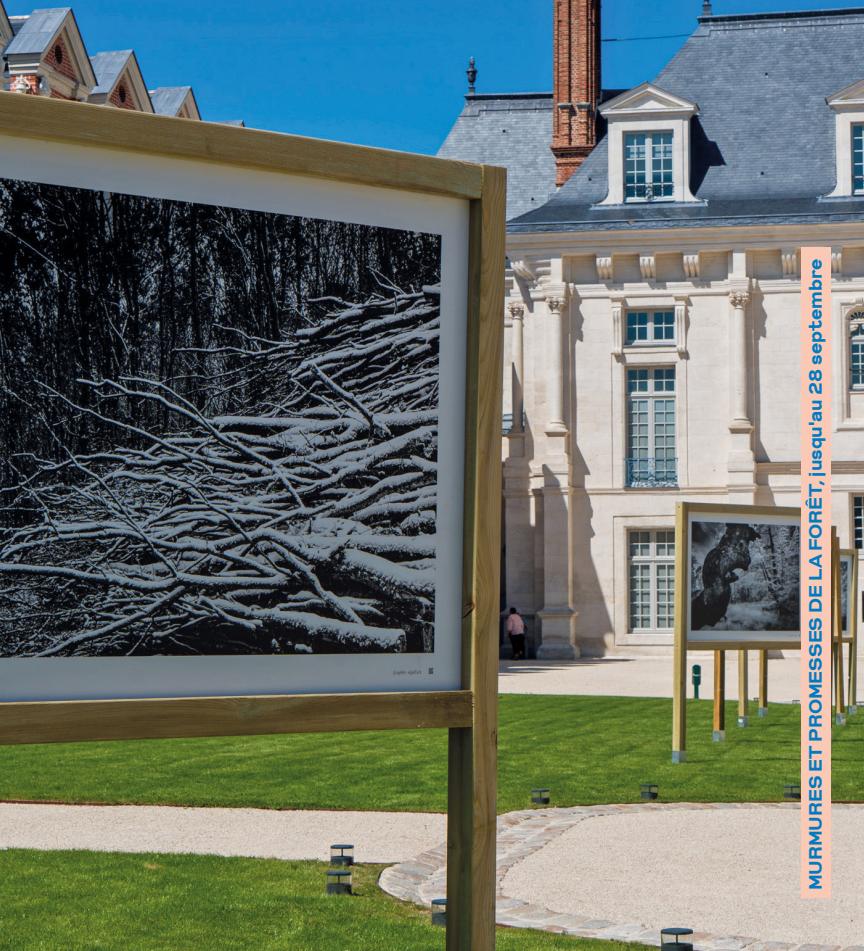
De 10h30 à 12h

Le samedi 19 juillet,
le samedi 16 août
Visite en extérieur

Enfants de 4 à 7 ans, accompagnés
d'un adulte

→ Adultes : 12 €
→ 18 ans et public spécifique : 6 €

les rendez-vous



juin

EXPOSITION

↓ jusqu'au
28
septembre

ACCÈS LIBRE

ATELIER

samedi
14 juin

10H30
GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

PARCOURS FÉRIQUE EN FORêt

samedi
14
→ dimanche
15 juin

À PARTIR DE 14H
PARC DE LA CITé
GRATUIT

Murmures et promesses de la forêt, photographies de Norbert Bardin

Tirant le trait d'union entre la ville et la forêt, le photographe des arbres Norbert Bardin expose ses tirages en noir et blanc dans la cour des Offices, la cour du Jeu de Paume et le parc de la Cité.



De la forêt à l'herbier

Quoi de mieux qu'un herbier pour conserver le souvenir d'une balade en forêt ? Cet atelier vous propose de fabriquer une presse à fleurs pour herbier et un carnet pour collecter tous vos végétaux séchés.
À partir de 7 ans



Les Balades extraordinaires

Promenez-vous dans les bois, tendez l'oreille et levez les yeux : comédiens, poètes, musiciens – et animaux ! – sont suspendus dans les arbres et proposent un parcours musical et magique pour petits et grands flâneurs.

FOIRE-EXPO

samedi

14 juin

DE 10H À 19H
ACCÈS LIBRE

ATELIER

samedi

21 juin

14H

→ ADULTES : 12€
→ 6 € POUR LES -18 ANS ET PUBLIC SPÉCIFIQUE

Foire-expo, la 4^e édition !

La Communauté de Communes Retz-en-Valois vous donne rendez-vous pour sa traditionnelle foire-expo dans le centre-ville de Villers-Cotterêts et à la Cité.

Espaces de démonstration des entreprises locales, d'artisanat, animations et jeux pour toute la famille et restauration sur place.

Plus d'informations sur : www.cc-retz-en-valois.fr

⇒ La Cité hors ses murs

Assistez à deux lectures musicales dans des lieux emblématiques du Tardenois natal de Camille et Paul Claudel, autour du *Bestiaire spirituel* et du thème animalier cher aux Claudel et à Jules Renard.

Des événements proposés par l'Adama dans le cadre des Belles pages de l'Aisne.

LECTURES MUSICALES

vendredi

20 juin

20H
ÉGLISE DE FÈRE-EN-TARDENOIS
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

samedi

21 juin

17H
JARDIN
DE LA MAISON
DE CAMILLE ET
PAUL CLAUDEL,
VILLENEUVE-
SUR-FÈRE
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Bestiaire spirituel, Paul Claudel interroge les animaux

Ensemble Clément Janequin et Cédric Michel, comédien
Œuvres de la Renaissance au XXI^e siècle

Bestiaire spirituel, les histoires naturelles de Jules Renard et Paul Claudel

Gionata Sgambaro, flûte et Cédric Michel, comédien
Textes de Paul Claudel et Jules Renard

Molière sa vie, son œuvre, son époque

THÉÂTRE

vendredi **27**

↳ samedi

28 juin

20H
JARDIN
DE LA REINE

→ 15 € / 10 € POUR LES - 25 ANS ET PUBLIC SPÉCIFIQUE

Après le théâtre dans le Jardin de la Reine... rejoignez le parc de la Cité pour assister sur grand écran... aux Jardins du roi ! Pour une soirée comme à l'époque de Molière et du Roi Soleil.

PROJECTION EN PLEIN AIR

vendredi **27** juin

22H
PARC DE LA CITÉ
♥ GRATUIT

La Saga de Molière **compagnie Les Estivants**

Installées dans le Jardin de la Reine, cinq comédiennes racontent avec délectation le récit rocambolesque de la vie de Molière. Alternant anecdotes, digressions et anachronismes, elles célèbrent joyeusement le théâtre de tréteaux tout en faisant des ponts avec leur propre histoire. Une partition drôle et enlevée, que ne renierait pas Molière !

CONFÉRENCE ILLUSTRÉE

samedi

28 juin

17H
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Molière, courtisan et rebelle **par Christophe Hardy,** **auteur de Vive Molière !**

Molière fait rire tout le monde, grands et petits, gens du peuple, bourgeois et princes. Mais ce génie a deux visages : il y a le Molière courtisan, qui cherche à s'attacher la faveur et la protection du roi ; il y a le Molière rebelle, provocateur, qui pourfend les ridicules de ses contemporains. Rencontre suivie d'une dédicace.

TRADUCTION ET LECTURE

samedi

28 juin

19H
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Molière... en Tunisie ? **par Dhia Bousselmi, artiste** **en résidence**

Le Tartuffe, L'Avare, Le Malade imaginaire, Le Misanthrope, Les Femmes savantes : l'auteur revisite ces cinq textes majeurs de Molière traduits en dialecte tunisien au cours d'une lecture bilingue.
En partenariat avec l'Institut Français, dans le cadre du programme de résidence Livres des deux rives



juillet

CLUB DE LECTURE DE L'ARBRE À PALABRES

NOUVEAU

vendredi

04 juillet

18H

♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Le club de la librairie de la Cité

Au cœur de la librairie, une heure pour partager vos amours de lecture, débattre, discuter de vos coups de cœur et découvrir la sélection des libraires autour du thème : voyages en langues françaises.

Ouvrez vos chakras à la Cité !

Pour un été détente, la Cité vous propose des séances de bien-être : Qi Gong, Taïchi et Yoga dans le Jardin de la Reine, les dimanches matins de juillet-août avec les associations *Au cœur du Tao, Taïchi Villers* et la professeure Séverine Pabeau.

Qi Gong

Dimanche 6 juillet

10H30

Ouvert à tous

Taïchi

Dimanches 13, 20 et 27 juillet

10H30

À partir de 13 ans

→ 5 €

SUR RÉSERVATION

GRAND CONCERT DE L'ÉTÉ

samedi

12 juillet

**19H
COUR DES OFFICES**

Hervé

Premières parties : **Gildaa et Noor**, dans le cadre du dispositif Club Avant Seine

En pleine tournée estivale, le chanteur Hervé fait un arrêt dans la Cour des Offices du château de la Cité et se donne corps et âme sur ses productions électro-pop, bondissant sur scène devant son clavier avec une générosité sans limite. Entre électro-funk, ballades acoustiques et boogie-rock, l'artiste déploie une énergie qui galvanise. De quoi vous faire danser, chanter et sauter en plein cœur de l'été !

Juste avant, Gildaa, diva - performeuse mêlant les langues française et portugaise aussi bien que les rythmes afro-brésiliens, l'électro et le violon de son enfance, se produit en première partie, ainsi que Noor, la chanteuse poétesse aux mots réconfortants.

En partenariat avec le festival Rock en Seine et la Biscuiterie, scène de musiques actuelles de Château Thierry

→ 10€

GRATUIT POUR LES -25 ANS, ÉTUDIANTS, DEMANDEURS D'EMPLOI, MINIMA SOCIAUX, AAH

**OUVERTURE DES PORTES À PARTIR DE 18H30,
POSSIBILITÉ DE RESTAURATION SUR PLACE**

HERVÉ, samedi 12 juillet, 19H



◆ LA CITÉ HORS SES MURS

10→13
juillet

10H à 19H
ÉCOLE DOR,
LA ROCHELLE

La Cité aux Francofolies !

Après le grand concert donné à l'occasion du Sommet de la francophonie à la Cité avec Baloji, Ladaniva et Zaho de Sagazan, c'est au tour des Francofolies de La Rochelle d'accueillir la Cité ! Cet été, la Cité se déploie, en parallèle des concerts, dans le cadre des Folles rencontres : dictées de chansons, conférences citoyennes et débats littéraires. Elle y expose aussi la commande d'affiches passée avec le Centre national des arts plastiques : *Messages/Images, graphisme d'intérêt général*.

ATELIER

mercredi
16 juillet

14H30
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Mobile-mot

Des mots égrenés, envolés, rêvés... Ne les laissez pas s'échapper ! Avec cet atelier, créez un mobile personnalisé à partir de votre mot préféré.
À partir de 6 ans

LECTURE-DÉDICACE

samedi
26 juillet

15H30
♥ GRATUIT,
DANS LA LIMITÉ
DES PLACES
DISPONIBLES

Alain Serge Dzotap

L'auteur lit ses albums jeunesse *Adi de Boutanga* et *La femme qui attendait un enfant à aimer et l'homme qui attendait un garçon*. Il y aborde les droits des femmes et des jeunes filles. Dans une langue imagée, il met subtilement les grandes causes à la hauteur des petits.
À partir de 6 ans

ATELIER

mercredi
30 juillet

14H30
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Au fil de la page

Objet intemporel, le marque-page en dit long sur son propriétaire... Pour le rendre plus personnel encore, illustrez-le d'un haiku. Ce poème japonais aux vers courts célèbre les saisons, le renouveau de la nature, le temps qui passe et qui fascine.
À partir de 7 ans



août

CLUB DE LECTURE DE L'ARBRE À PALABRES

NOUVEAU

vendredi
01 août

18H
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Le club de la librairie de la Cité

Au cœur de la librairie, une heure pour partager vos amours de lecture, débattre, discuter de vos coups de cœur et découvrir la sélection des libraires autour du thème : voyages en langues françaises.

Ouvrez vos chakras à la Cité !

Pour un été détente, la Cité vous propose des séances de bien-être : Qi Gong, Taïchi et Yoga dans le Jardin de la Reine, les dimanches matins de juillet-août avec les associations *Au cœur du Tao*, *Taïchi Villers* et la professeure Séverine Pabeau.

Qi Gong

Dimanches 3 et 10 août

10H30

Ouvert à tous

→ 5 €

SUR RÉSERVATION

Yoga

Dimanches 17, 24 et 31 août

10H30

À partir de 10 ans

→ 5 €

SUR RÉSERVATION



ATELIER

mercredi
13 août

14H30
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

À toi de jouer !

Qui n'a jamais eu l'envie de créer son propre jeu de société ? Votre voeu sera exaucé lors de cet atelier ! Composez votre jeu de lettres, du plus simple au plus complexe ! Les règles du jeu vous appartiennent. Parce qu'il n'y a pas d'âge pour jouer !
À partir de 6 ans

ATELIER

samedi
23 août

11H
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Lecture pour tout-petits

En résidence à la Cité dans le cadre de l'écriture de son livre pour enfants *Le Cadeau*, Alain Serge Dzotap propose une lecture à voix haute pour les tout-petits, suivie d'un jeu autour des mots : les enfants explorent le vocabulaire et créent leurs propres mots magiques en dessin ou écriture.
De 3 à 6 ans

ATELIER

mercredi
27 août

14H30
♥ GRATUIT,
SUR RÉSERVATION

Mots végétalisés

Mettez-vous au vert à la Cité ! Le temps d'un atelier, venez créer une composition végétale unique. À l'aide de brindilles, branches, pommes de pin, mousses, confectionnez votre tableau décoré pour donner forme à votre mot préféré.
À partir de 6 ans



à la rentrée !

Trois rendez-vous exceptionnels à noter dans votre calendrier, pour ne pas manquer les premiers temps forts de septembre.

CONCERT - ÉVÈNEMENT

samedi

6
septembre

20H
JARDIN
DE LA REINE

L'amour à la folie, Mariam d'Amadou et Mariam

Mariam reprend la route et choisit la Cité pour remonter pour la première fois sur scène après le décès d'Amadou. Entourée de ses musiciens de toujours, elle chante leurs succès planétaires.

CONFÉRENCE et SPECTACLE EN AVANT-PREMIÈRE

samedi

13
septembre

16H ET 18H

La tentation autobiographique par Jean-Philippe Toussaint suivie de *Commençons par faire l'amour* une adaptation dansée de la tétralogie "M.M.M.M." de Jean-Philippe Toussaint par Laura Bachman

SPECTACLE MUSICAL

samedi

20
septembre

20H30

Seul en scène, Stéphan Eicher

Un seul en scène explorant cet incroyable jeu entre un artiste et son public au gré de nombreuses chansons, mais aussi de récits glanés au fil des routes, de fragments de vie, sans remords ni regrets, avec autant d'humour que de profondeur.

LES SERVICES DE PROXIMITÉ

→ Ateliers numériques avec l'Espace de vie et d'animation

Pour apprendre les bases de l'utilisation des outils numériques. Chaque jeudi à 14h (hors vacances scolaires) jusqu'au 26 juin. Accessible à tout âge.

Sur inscription auprès de l'Espace de vie et d'animation au 07.66.50.83.43 ou par courriel : numerique@circus-virus.fr

→ Café des aidants

Pour les personnes aidant un proche atteint d'une maladie neurodégénérative.

Les jeudis 19 juin et 3 juillet à 14h30.

Sur inscription auprès de la Fondation Renaissance au 03.23.70.53.30 ou par courriel : plateforme-aidants@hls-villiers.net

→ Jeux de société et livres à disposition gratuitement dans les espaces partagés

Les samedis et dimanches après-midi et tous les jours pendant les vacances scolaires.

→ Jeu de piste dans le parcours permanent en autonomie

À partir de 12 ans (2€).

La Cité est ouverte du mardi au dimanche, vendredi 15 août inclus.

Le programme culturel de la Cité internationale de la langue française est une publication du CMN / Cité internationale de la langue française - Château de Villers-Cotterêts / Direction : Paul Rondin / Direction déléguée : Xavier Baily / Secrétariat général : Servane De Landsheer / Programmation : Agathe Robert / Médiation : Emilie Emond / Communication : Lyse Hautecur / Design Graphique : agence Drôles d'iseaux / Mise en page : Emilie Boismoreau / Crédits photographiques dans l'ordre d'apparition : © Yann Monel - CMN / © Cité - CMN / © DR - Licences d'entrepreneur de spectacles : PLATESV-D-2023-007033, PLATESV-R-2020-007499, PLATESV-R-2020-007500 NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE.

**Cité internationale de la langue française
Château de Villers-Cotterêts
1, place Aristide Briand
02600 Villers-Cotterêts**

**Ouverte du mardi au dimanche de 10h
à 18h30 et en soirée pour les spectacles**

03 64 92 43 43

Billetterie en ligne :
www.cite-langue-francaise.fr

**ou directement sur place aux guichets
d'accueil de la Cité**

**Pour ne rien rater des événements
de la Cité, inscrivez-vous à notre infolettre
en scannant ce QRcode**



Suivez la Cité sur

